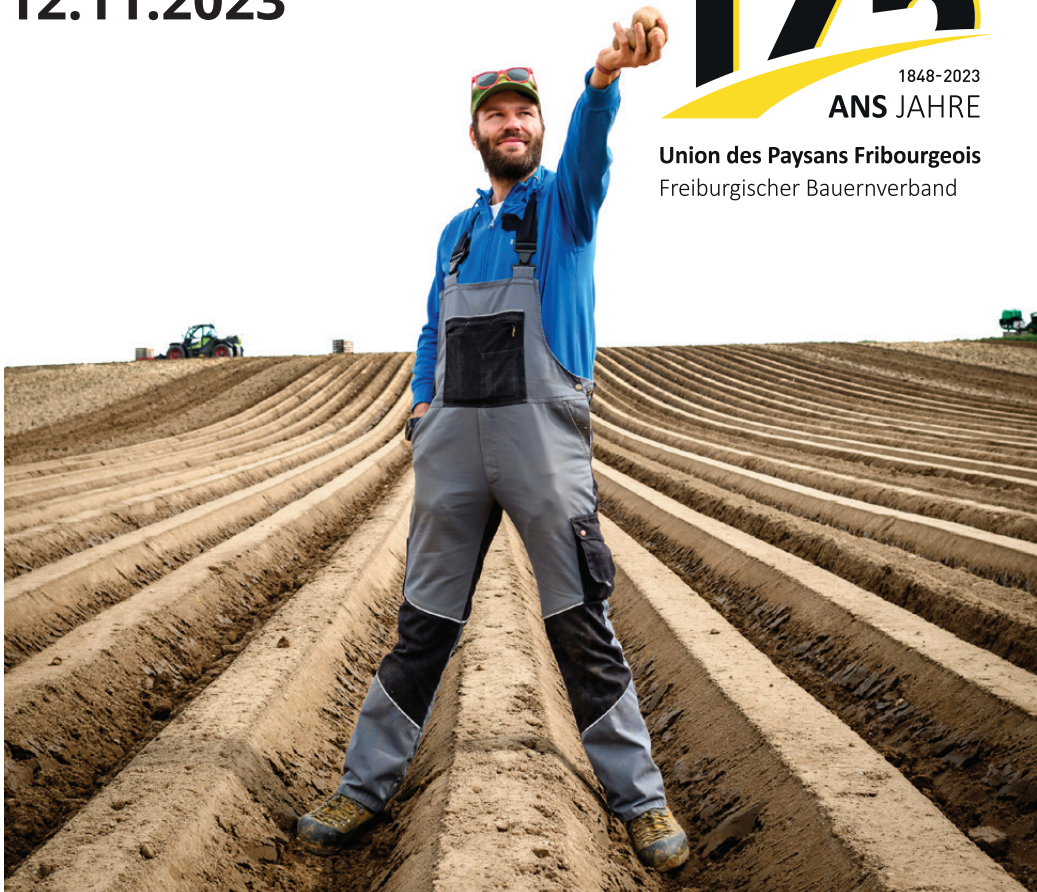


16.10 —  
12.11.2023

**175**  
1848-2023  
**ANS** JAHRE

**Union des Paysans Fribourgeois**  
Freiburgischer Bauernverband

L. Crottet - Parallaxe Photographie



# Passion et tradition Leidenschaft und Tradition

Portraits de paysan·ne·s fribourgeois·es

Entrée libre

Porträts von Freiburger Bäuerinnen und Bauern

**Exposition photographique**

**Fotoausstellung**

L'Atelier (ancien Musée Gutenberg)  
Place Notre-Dame 16, 1700 Fribourg

# Passion et tradition

## Portraits de paysan·ne·s fribourgeois·es

Cette série de photos met en lumière les portraits d'acteurs.rices aimant leur terre et soucieux.ses d'œuvrer quotidiennement à la production d'aliments sains et locaux. Elle montre la diversité et la richesse de l'agriculture fribourgeoise en 2023. Une avant-première des portraits que vous pourrez retrouver dans le livre « **Union des Paysans Fribourgeois, 175 ans. Passion et tradition** ».

## Événements autour de l'exposition

Venez partager des moments d'échanges entre agriculture et ville ! Deux mondes qui se côtoient et ont tout intérêt à se connaître.

### **Samedi 4 novembre à 11h00 :**

#### **Table ouverte sur le thème « Pourquoi produire local ? »**

Intervenants : Nadine Degen, responsable section Agriculture, Grangeneuve, Yavuz Aslan, président de l'Association des Jardins familiaux de Fribourg et environs, Olivier Privet, chef de cuisine Gastronomie scolaire ville de Fribourg, François Morand, éleveur et producteur de lait à Vuadens,

Martin Blaser, agriculteur grandes cultures à Granges-Paccot, Thomas Wyssa, maraicher à Galmiz, Fritz Glauser, président de l'Union des Paysans Fribourgeois et agriculteur Bio. Organisée par l'UPF.

### **Samedi 4 novembre à 12h30 : Rencontre avec les photographes et les paysan.ne.s de l'exposition, autour d'un apéritif.**

Venez rencontrer tous les acteurs du projet à l'occasion des 175 ans de l'Union des Paysans Fribourgeois (UPF).

---

#### **L'Atelier / Entrée libre**

Place Notre-Dame 16, 1700 Fribourg

lundi au mercredi : 14h00 - 17h00

jeudi et vendredi : 14h00 - 20h00

samedi 4 et 11 novembre : 09h00 - 18h00

---

### **Mercredi 8 novembre à 17h30 :**

#### **Table ouverte sur le thème « Résilience de l'agriculture face au changement climatique ».**

Intervenants : Melinda Zufferey, cheffe section Climat au Service de l'environnement de l'Etat de Fribourg, Pascal Python, chef du groupe production animale chez Agridea, Christian Voegeli, responsable secteur Ressources, Grangeneuve,

Francis Bapst, agriculteur à Cormagens, Stefan Krähenbühl, agriculteur Bio à Greng, Fritz Glauser, président de l'Union des Paysans Fribourgeois, Frédéric Ménétrety, directeur de la Chambre fribourgeoise d'agriculture. Organisée par l'UPF.

# Leidenschaft und Tradition

## Porträts von Freiburger Bäuerinnen und Bauern

Diese Fotoserie zeigt Porträts von Landwirtinnen und Landwirten, die ihr Land lieben und sich täglich für die Produktion von gesunden und lokalen Lebensmitteln einsetzen. Die Fotos zeigen die Vielfalt und den Reichtum der Freiburger Landwirtschaft im Jahr 2023 und sind eine Vorschau auf die Porträts, die Sie im Buch «Freiburgischer Bauernverband, 175 Jahre. Leidenschaft und Tradition» finden werden.

## Veranstaltungen rund um die Ausstellung

Erleben Sie mit uns Momente des Austauschs zwischen Stadt und Land! Zwei Welten, die sich begegnen und ein Interesse daran haben, sich kennenzulernen.

**Samstag, 4. November, 11.00 Uhr:**

**Gesprächsrunde zum Thema «Warum lokal produzieren?»**

Rednerin und Redner: Nadine Degen, Leiterin Sektion Landwirtschaft, Grangeneuve, Yavuz Aslan, Präsident des Familiengärtenvereins Freiburg und Umgebung, Olivier Privet, Küchenchef Schulgastronomie Stadt Freiburg, François

Morand, Züchter und Milchproduzent in Vuadens, Martin Blaser, Ackerbauer in Granges-Paccot, Thomas Wyssa, Gemüsebauer in Galmiz, Fritz Glauser, Präsident des Freiburgischen Bauernverbandes und Biobauer. Organisiert vom FBV.

**Samstag, 4. November, 12.30 Uhr: Treffen mit den Fotografen und den Bäuerinnen und Bauern der Ausstellung bei einem Aperitif.**

Treffen Sie alle Akteure des Projekts anlässlich des 175-jährigen Bestehens des Freiburgischen Bauernverbandes (FBV).

---

**L'Atelier / Freier Eintritt**

Place Notre-Dame 16, 1700 Freiburg

Montag bis Mittwoch: 14.00-17.00 Uhr

Donnerstag und Freitag: 14.00-20.00 Uhr

Samstag, 4. und 11. November: 09.00-18.00 Uhr

---

**Mittwoch, 8. November, 17.30 Uhr:**

**Gesprächsrunde zum Thema «Resilienz der Landwirtschaft angesichts des Klimawandels».**

Rednerin und Redner: Melinda Zufferey, Leiterin der Sektion Klima beim Amt für Umwelt des Kantons Freiburg, Pascal Python, Leiter der Gruppe Tierproduktion bei Agridea, Christian Voegeli, Verantwortlicher Sektor Ressourcen, Grangeneuve,

Francis Bapst, Landwirt in Cormagens, Stefan Krähenbühl, Biobauer in Greng, Fritz Glauser, Präsident des Freiburgischen Bauernverbandes, Frédéric Ménétrey, Direktor der Freiburgischen Landwirtschaftskammer. Organisiert vom FBV.

---

Fotos realisiert von Laurent Crottet, Aldo Ellena, Charles Ellena und Alain Wicht.



Alain Wicht



Ville de Fribourg



ECAB  
KGV



**L'Atelier**

[ville-fribourg.ch/labo-urbain](http://ville-fribourg.ch/labo-urbain)

Place Notre-Dame 16, 1700 Fribourg

lundi au mercredi :

14h00-17h00

jeudi et vendredi :

14h00-20h00

samedi 4 et 11 novembre : 09h00-18h00